



Estimados Padres de familia,

La ley "No Child Left Behind Act of 2001", conocida en Español por el nombre de "Ley de 2001 Que Ningún Niño Se Quede Atrás" proporciona a los estudiantes que están inscritos en escuelas identificadas con necesidad de mejoramiento académico (PI) en años 2 y 5 la oportunidad de recibir Servicios Educativos Suplementarios (SES) por un proveedor aprobado por el estado el cual le ofrecerá asistencia de tutoría a los estudiantes para ayudarles a mejorar su desempeño académico. La información presentada continuación les ayudará a entender el programa SES y les proveerá información con respecto a cómo solicitar estos servicios para su hijo(a).

¿Qué es el Programa de Servicios Educativos Suplementarios (SES)?

Los programas de Servicios Educativos Suplementarios (SES) son diseñados a proporcionar a estudiantes que están inscritos en escuelas identificadas con necesidad de mejoramiento académico (PI) en años 2 y 5 apoyo académico pro medio de servicios de tutoría que son otorgados fuera de las horas de clase por un proveedor aprobado por el estado.

¿Quién Proporciona Los Servicios Educativos Suplementarios (SES)?

Los servicios SES son disponibles solamente por los proveedores aprobados por el estado. Si usted devuelve la última hoja de esta carta indicando su interés en obtener la tutoría para su hijo(a), usted recibirá una Forma de Solicitud para la Inscripción de SES la cual incluirá una lista de proveedores aprobados por el estado en su área aunado a una breve descripción sobre los programas de tutoría que están disponibles. El padre de familia es el cual escoge el proveedor del programa de tutoría SES que mejor convenga a las necesidades del estudiante.

¿Es Mi Hijo(a) Elegible Para Recibir Servicios SES?

Los Estudiantes que son elegibles son los que:

1. Que están asistiendo a una escuela pública identificada con necesidad de mejoramiento académico (PI) en años 2 y 5 basada en la "Ley de 2001 Que Ningún Niño Se Quede Atrás." La escuelas del distrito que son identificadas basadas en este criterio son: (1) La Escuela Barbara Worth Junior High; (2) La Escuela Elemental de Phil D. Swing; (3) La Escuela Elemental de J.W. Oakley; y (4) la Escuela Elemental Myron D. Witter;
2. Han demostrado ser elegibles para el programa de Comidas Gratuitas y Comidas A Precios Reducidos

¿Si Elegible, Por Cuanto Tiempo Podrá Mi Hijo (a) Recibir los Servicios SES?

Los estudiantes elegibles podrán recibir los servicios SES en este ciclo escolar y cada año mientras que la escuela sea identificada como Escuela de Necesidad de Mejoramiento Académico. Cuando la escuela deje de ser una Escuela de Necesidad de Mejoramiento Académico, los servicios SES serán terminados.

¿Quién Paga por el Costo de los Servicios SES?

Los costos de los servicios SES serán cubiertos por el distrito escolar utilizando los recursos financieros en Título I. Haremos todo el esfuerzo de permitir la participación de cuanto estudiante sea elegible. Si el número de estudiantes que son elegibles para estos servicios excede el monto de Título I, los estudiantes de bajo recursos tendrán prioridad.

¿Cuales Estudiantes Tienen Prioridad de la Inscripción?

Basado en la ley federal, los estudiantes con logro académico bajo y que son elegibles para los Programas de Comidas Gratuitas y Comidas A Precios Rebajados tendrán prioridad. El logro académico bajo será identificado en el nivel académico demostrado en las pruebas escolares y estatales en las asignaturas de artes lenguajes y en matemáticas.

¿Qué es el Proceso y la Fecha Límite Para Solicitar a los Servicios SES?

Si usted está interesado en solicitar los servicios SES, **Primero tiene que devolver la última hoja en esta carta indicando su interés en recibir más información sobre los servicios SES.** Después de recibir su carta de interés y verificar que su hijo(a) realmente califica, usted recibirá una Solicitud para la Inscripción de SES (el 14 de octubre del 2011) en la cual usted tiene que seleccionar el proveedor que usted prefiere. El distrito escolar va a proveer una feria en la cual usted podrá platicar con el personal de cada proveedor y determinar cual proveedor usted seleccionara.

Si usted está interesado en recibir una solicitud para los servicios de tutoría de instrucción para su hijo(a), favor de devolver la última hoja de esta carta en el sobre incluido a:

Brawley Elementary School District
Attn: Mrs. Liliann Patterson
Coordinadora de Servicios Estudiantiles y Pedagógicos
261 "D" Street
Brawley, CA 92227

Al recibir su solicitud, usted será notificado si su hijo(a) es elegible para recibir estos servicios. Usted recibirá una lista de proveedores de servicios educativos y usted tendrá la oportunidad de contactar a los proveedores para hacer una selección del proveedor. Si usted tiene más preguntas sobre el programa SES y los servicios de tutoría de instrucción disponible para hijo(a), comuníquese al teléfono (760) 351-5058.

Atentamente,

Liliann Patterson
Coordinadora de Servicios Estudiantiles y Pedagógicos
Brawley Elementary School District

Roberto Moreno
Superintendente Interino
Brawley Elementary School District



Distrito Escolar de Brawley Nivel Elemental
Carta de Interés
Para
Obtener Tutoría de Instrucción de los
Servicios Educativos Suplementarios (SES)

_____ No deseo que mi hijo(a) participe en los Servicios Educativos Suplementarios.

_____ Si mi hijo(a) califica para este servicio, si estoy interesado en recibir una solicitud para que mi hijo(a) reciba servicios de tutoría por medio del programa de Servicios Educativos Suplementarios. Yo entiendo que los servicios de tutoría son otorgados después horas de clase y sé que son ofrecidos por los proveedores aprobados por el estado. **También entiendo que me permitirán: (1) escoger al proveedor de mi preferencia; (2) asistir a la reunión con mi hijo(a) para recibir información sobre el programa; (3) completar la solicitud; y (4) firmar la Declaración de Metas que será diseñada para mi hijo(a).**

FAVOR DE COMPLETE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN

Información del Estudiante/Familia:

Nombre Completo del Estudiante: _____

Inscrito en la Escuela J.W. Oakley: ___ Grado 1 ___ Grado 2 ___ Grado 3

Inscrito en la Escuela Myron D. Witter: ___ Grado 1 ___ Grado 2 ___ Grado 3

Inscrito en la Escuela Phil D. Swing: ___ Grado 4 ___ Grado 5 ___ Grado 6

Inscrito en la Escuela Barbara Worth Junior High: ___ Grado 7 ___ Grado 8

Nombres de los Padres: _____

Dirección del Hogar: _____

Teléfono: _____ Teléfono Alternativo: _____

ANTES DEL 23 DE SEPTIEMBRE DEL 2011

POR FAVOR DEVUELVA ESTA FORMA EN EL SOBRE INCLUIDO A:

Brawley Elementary School District
Attn: Mrs. Liliann Patterson
Coordinadora de Servicios Estudiantiles y Pedagógicos
261 "D" Street
Brawley, CA 92227